

Use Only In Japan



デ・セントラル熱交換型換気システム

VENTOsan®

ヴェントサン

Made in Germany.

VENTOsan®取扱説明書

- operating instructions -

— ZR-10D コントローラ使用方法とメンテナンス説明 —



- このたびはデ・セントラル熱交換換気システム「ヴェントサン」をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。
- この商品を安全に正しく使用していただくために、お使いになる前にこの取扱説明書をよくお読みになり十分に理解してください。
- お読みになったあとは、使用者がいつでも見られるところに必ず保管してください。

目 次

1. 安全上のご注意	1
2. コントローラ ZR10-D	3
2-1.各部名称とはたらき	3
2-2.操作方法	4
3. メンテナンス	6
3-1.安全上のご注意	6
3-2.インナーカバーの取り外し	7
3-3.換気ファンの取り外し	11
3-4.換気ファンのクリーニング	14
3-5.蓄熱エレメントのクリーニング	14
3-6.クリーニング後の組み立て	16
4. アフターサービス	18
4-1.保証要件について	18
5. 「故障かな!？」と思ったら	18
6. 製品仕様	19

1. 安全上のご注意

必ずお守りください

取扱説明書には、使用者や第三者への危害と財産を未然に防ぎ安全に正しくお使いいただくために、重要な内容を記載しています。

次の内容をよく理解してから本文をお読みになり、記載事項をお守りください。

	警告 この項目は、「死亡または重傷または物的損害などを負う可能性が想定される」内容です。
 警告	● 交流 100V を使用してください。 直流や交流 200V を使用すると感電や基板破損の原因となるおそれがあります。 ● コントローラが浴室など湿気の多い所に据付けられていないか確認してください。 火災・感電の原因となるおそれがあります。 ● お手入れの際は必ず運転を停止し、分電盤ブレーカーを切ってください。 感電・けがの原因となるおそれがあります。 ● 異常時(こげ臭い等)は、運転を停止して分電盤ブレーカーを切ってください。 異常のまま運転を続けると故障や感電・火災の原因となるおそれがあります。 ● 外気の取り入れ口は、燃焼ガス等の排気を吸い込まない位置にあるか確認してください。 新鮮な空気が入り入れられず、室内が酸欠状態になる原因となるおそれがあります。 ● お手入れの際は足元が不安定な台に乗らないでください。 転倒などによりけがの原因となるおそれがあります。

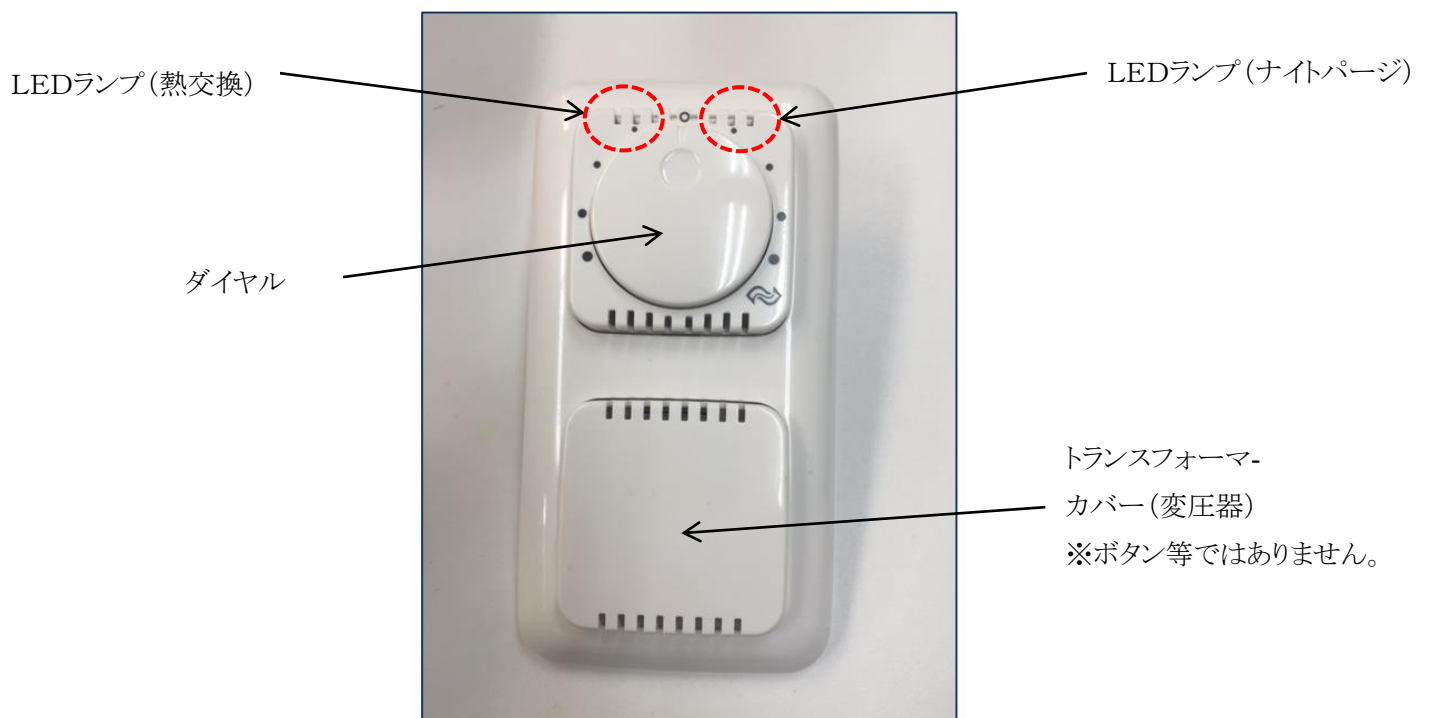
 注意	● 天井に据付けられていないか確認してください(壁面据付専用) 落下によりけがの原因となるおそれがあります。 ● お手入れの際は手袋を着用してください。 手袋を着用しないとけがの原因となるおそれがあります。 ● お手入れ後の部品の取付けは確実に行ってください。 落下によりけがの原因となるおそれがあります。 ● 長期間使用しないときは、必ず分電盤ブレーカーを切ってください。 絶縁劣化により感電・漏電火災の原因となるおそれがあります。 ● ヴェントサン専用の屋外フードが取付けてあるか確認してください。 雨水の浸入により感電・火災や家財等を濡らす原因となるおそれがあります。 ● 霧の多く発生する地域や異常に湿度の高い時は、製品から水が滴下するおそれがあります。 ● 蓄熱エレメントやフィルターを通り抜けて室外側に、一部の粒子や虫等が通過する場合があります。 ● 高温や直接炎が当たったり、油煙の多い場所では使用しないでください。 火災の原因となるおそれがあります。
 禁止	● 可燃性ガスが漏れた場合は、ヴェントサンの電源を「入」・「切」しないでください。 電気接点の火花により爆発する原因となるおそれがあります。 窓を開けて換気してください。
 禁止	● 改造や工具を必要とする分解はしないでください。 火災・感電・けがの原因となるおそれがあります。
 禁止	● 製品を水につけたり、水をかけたりしないでください。 火災・感電の原因となるおそれがあります。
 禁止	● 浴室など湿気の多いところでは使用しないでください。 感電・故障の原因となるおそれがあります。
 禁止	● 運転中は、本体内部でファンが回っているため、物を入れないでください。 けがの原因となるおそれがあります。

2. コントローラ ZR10-D

2-1.各部名称とはたらき

ダイヤルにより、風量の調整, ナイトパージモードの設定ができます。(ナイトパージモードにつきましては、『2-2. 操作方法 B.ナイトパージモード』をご参照ください。)

操作方法につきましては、『2-2. 操作方法』をご参照ください。



2-2.操作方法

A. 熱交換モード 風量の調整

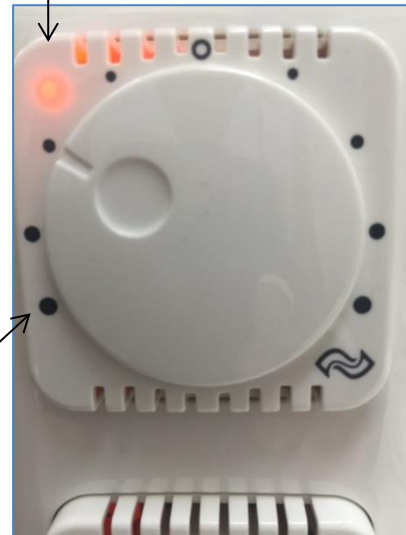
風量調整

ダイヤルを左に回すと熱交換モードです。
オレンジのLEDランプが点灯し、モードを
お知らせします。
写真の様にダイヤルを回すと風量を変更できます。

熱交換表示

最大風量(右写真参照)以上での
長時間のご使用は、負荷がかかり
故障の原因になります。
一時的なご利用のみで
お願いいたします。

風量最大



オフ

右図のようにダイヤルを 12 時位置にすると
停止します。



B. . ナイトパージモードの風量調整

ナイトパージモードは、熱交換をせずに外気を室内に取り込みます。

室内が熱く外が涼しい夏の夜間などに効果的です。

ナイトパージモード

ナイトパージ表示

ダイヤルを右に回すとナイトパージモードです。
ブルーのLEDランプが点灯します。



左の写真の様に風量は変更できます。

最大風量(右写真参照)以上での
長時間のご使用は、負荷がかかり
故障の原因になります。
一時的なご利用のみでお願いいたします。

風量最大

3. メンテナンス

ヴェントサンは専門工事店に頼らず、ご家庭で手軽にお手入れとフィルター交換ができます。
適切にご使用いただくために、定期的にお手入れを行うことをお勧めします。

3-1.安全上のご注意



警告

この項目は、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」
内容です。

- お手入れの際は必ず運転を停止し、分電盤ブレーカーを切ってください。
感電・けがの原因となるおそれがあります。



注意

この項目は、「傷害を負う可能性または物的損害のみが発生する可能性が
想定される」内容です。

- お手入れの際は手袋を着用してください。
手袋を着用しないとけがの原因となるおそれがあります。
- お手入れの際は足元が不安定な台に乗らないでください。
転倒などによりけがの原因となるおそれがあります。
- 蓄熱エレメントはセラミック製です。
割れやすいため、落とさないようご注意ください。
- お手入れ後の部品の取付けは確実に行ってください。
落下によりけがの原因となるおそれがあります。

3-2. インナーカバーの取り外し

A. インナーカバーを外す

◆Flair の場合

:カバーは上下4か所の固定用ガイドで取り付けられています。

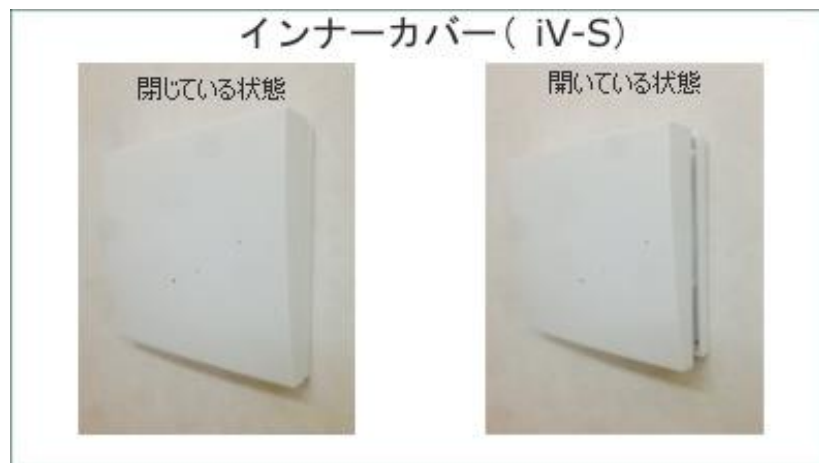


◆iV-S の場合

:カバーは上下4か所の固定用ガイドで取り付けられています。

Flairと同様に取り外すことが出来ます。

ガイドの左右に突起がありますので、突起部を押しながら外すことで容易に取り外しが可能です。

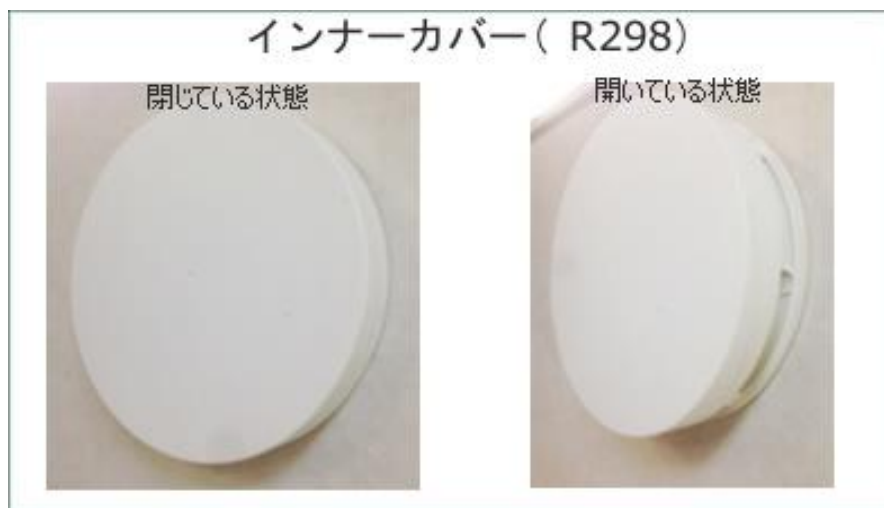


◆R298 の場合

:カバーは 4 か所の固定用ガイドで取り付けられています。

Flair と同様に固定用ガイドを押すことで取り外しが出来ます。

カバーが開いた状態で、4 か所の固定用ガイドを一か所ずつ、
下画像のように押すことで取り外すことが出来ます。



◆IBQ280 の場合

:カバーは上下 3 か所の固定用ガイドで取り付けられています。

Flair と同様に固定用ガイドを押すことで取り外しが出来ます。

VENTOsan の文字が正常に見える状態で給排気可能です。

VENTOsan の文字を上下逆に見える状態ではめ込むと完全に
閉まります。外部の音が気になる場合や台風の際など一時的に
閉めるときにご利用ください。

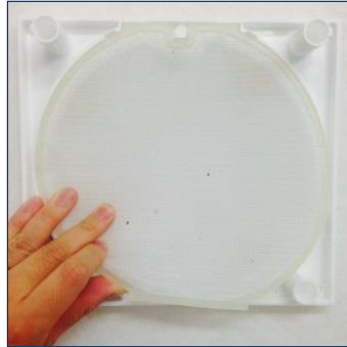
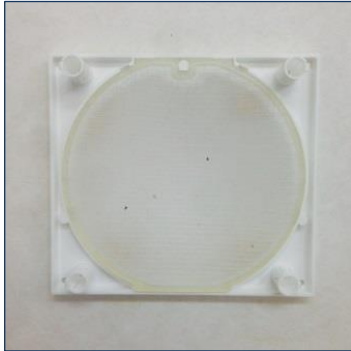


B. 標準フィルターを取り外す

標準フィルターは洗浄して、繰り返し使用できます。

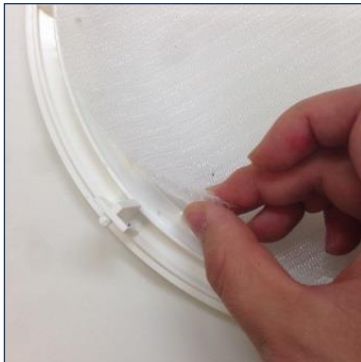
◆Flair, iV-S の標準フィルターの外し方

周囲のラバーに持ち手があります。持ち手を持ってフィルターを外します。



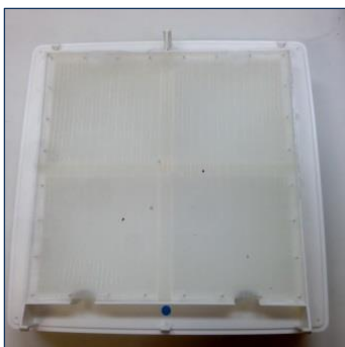
◆R298 の標準フィルターの外し方

フィルター固定突起から引っ張ります。



・ IBQ280 の標準フィルターの外し方

フィルター固定突起から引っ張ります。

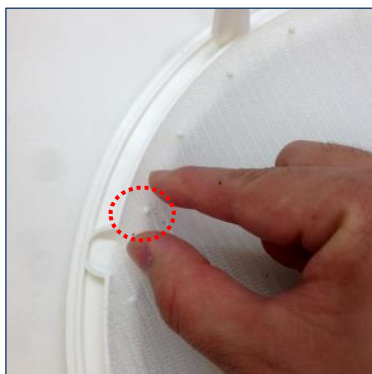


A. 標準フィルターの取り付け

- Flair・iV-S の場合は周囲のラバーを持ってフィルター固定突起に標準フィルターを押さえながら固定します。



- R298・IBQ280 の場合はフィルター固定突起に標準フィルターを押さえながら固定します。



B. 標準フィルターの洗い方

付着した埃を取り除いて(手で軽くたたき落とすか、掃除機で両面吸引するなど)から、水で薄めた中性洗剤を使い、標準フィルターの繊維を壊さないよう、やさしく手洗いしてください。

手洗い後は真水で洗剤をよく洗い流してください。

汚れが付着することがあるため、他の物と一緒に洗わないでください。

取り付ける前に標準フィルターを完全に乾かしてください。

C. 取り換え時期

洗浄しても汚れが落ちない場合は、取り換え時期です。

標準フィルターはヴェントサン販売店にお申し付けいただくか、当社へ直接ご連絡をお願いいたします。

販売店および弊社の連絡先は巻末に記載しています。

3-3.換気ファンの取り外し

A. 換気ファンの取り外し

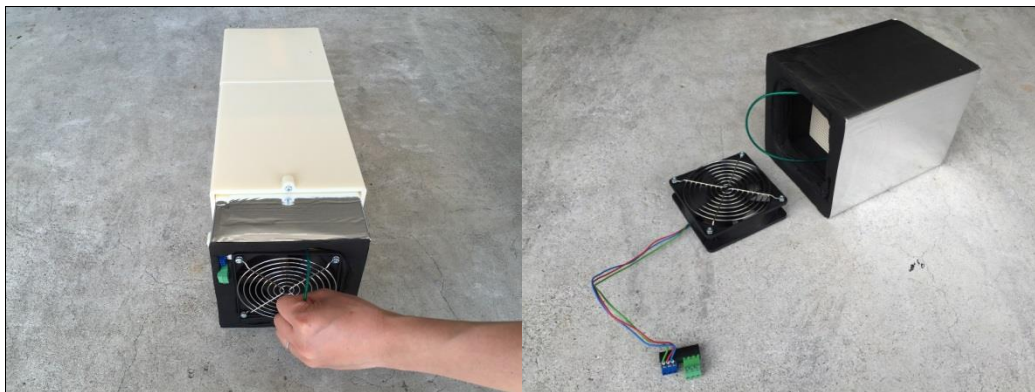
VENTOsan IV15

中央のシルバーの持ち手を持って引き抜きます。



VENTOsan IV14

IV14 は換気ファンと蓄熱エレメントが断熱材で包まれています。
コネクターを外してファンだけを断熱材から外すことが可能です。



B. ファンを取り外す前に

換気ファンを取り外す前に、緑色のコネクター接続の向きを必ず記録しておいてください。

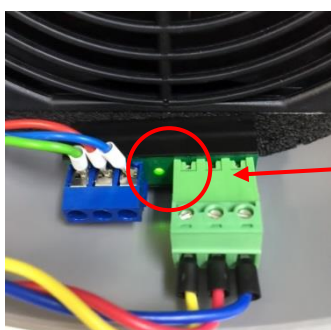
マジックなどで印をつけることをお勧めします。

クリーニング終了後、再度セットしなおす際には、必ず元の接続の向きにしてください。

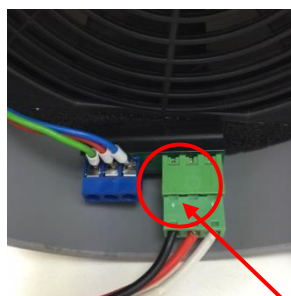
両方のコネクターが同じ向きの場合 → 排気スタート

コネクター逆向きの場合 → 給気スタート

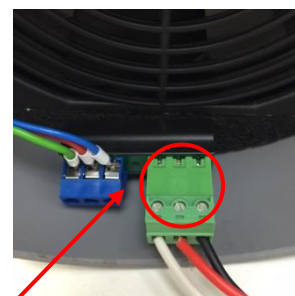
VENTOsanIV15



排気配線



給気配線



給気スタート

コネクターの向きによって
給・排気の初期設定が決まります。

給気運転時には中央部の
LED ランプが点灯します。
ファンの検品時はランプを確認してください。

コネクターの向きは大変重要です。

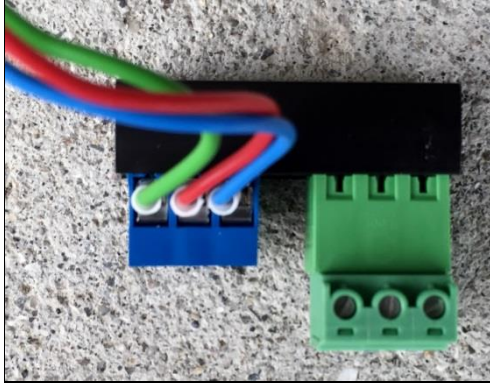
向きを間違えると正しく換気できない場合がありますので、必ず正しい向きでコネクターを接続してください。

コネクターの取り外しは緑色の部分を持って行ってください。

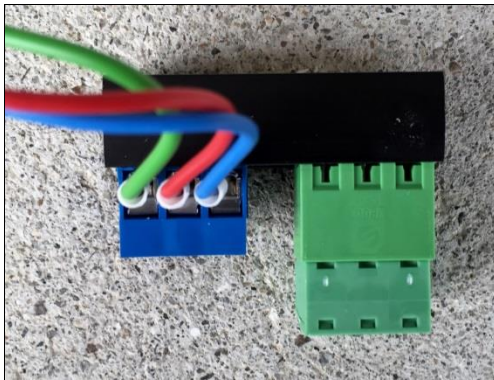
コード部分のみ持って取り外すと断線する可能性があります。

VENTOsan IV14

排気設定の場合



給気設定の場合



コネクタの向きは大変重要です。
向きを間違えると正しく換気できない場合がありますので、必ず正しい向きでコネクタを
接続してください。

3-4.換気ファンのクリーニング

換気ファンは、歯ブラシ等の柔らかいブラシでブラッシングし、湿った布でふいてください。

3-5.蓄熱エレメントのクリーニング

セラミック製蓄熱エレメントの汚れは、少なくとも年に1度のペースで確認してください。

蓄熱エレメントの中の埃は掃除機で吸い込んでください。それでも取り除くことができない場合は、バケツ(ぬるま湯可)の中で洗ってください。

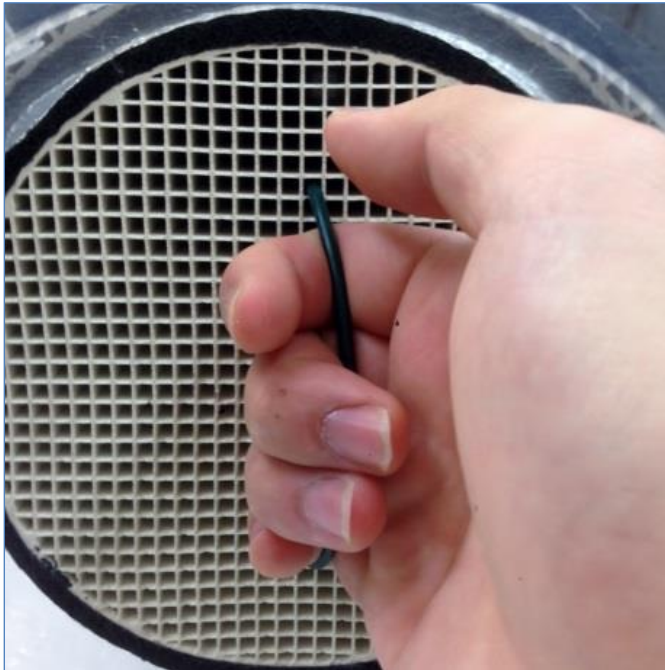
クリーニング後は、蓄熱エレメントを十分に乾燥させてから再度セットしてください。

特に寒冷地においては、水分が残っていると凍結や結露の原因となりますのでご注意ください。

A. 蓄熱エレメントのクリーニング手順

- ① コントローラの電源を切り(P.4 参照)、換気用の電源ブレーカーを落としてください。
- ② 室内換気レジスターのカバーを取り外し、標準フィルターを外してください。
- ③ 配線ケーブルのコネクターを外し、換気ファンをスリーブから抜き出してください。その際、コネクター接続の向きを覚えておくか、マジックなどで印をつけておいてください。
- ④ スペーサーパッキンをはずしてください。(VENTOsan IV15 のみ)

- ⑤ 蓄熱エレメントについている緑色のワイヤーを引っ張り、スリーブから抜き出してください。



IV14 はファンと蓄熱エレメントが一体になっている為、
コネクターを外した後は緑のワイヤーを持って引き抜いてください。(上写真参照)

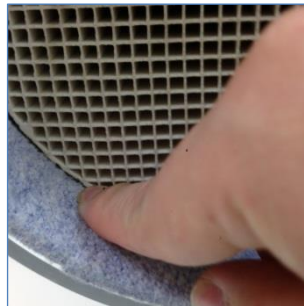
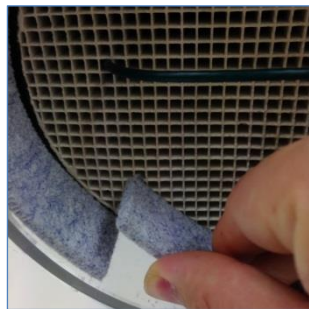
- ⑥ 掃除機などでエアースロー、ブラッシング、水洗いをし、汚れを落とします。
⑦ 蓄熱エレメントを設置する前にスリーブの内部を拭いてください。
⑧ 換気ファンの羽を柔らかい布や歯ブラシなどの小さなブラシで拭いてください。

3-6.クリーニング後の組み立て

VENTOsan IV15

組み立てるときは、取り外したときの逆にセットしていきます。

- ① 蓄熱エレメントを挿入します。
(緑色のコネクター部分は必ず室内側に、次回も引き抜けるようににしてください。)
- ② スペーサーパッキンをスリーブ管に円筒状にして挿入します。



- ③ 換気ファンを挿入します。



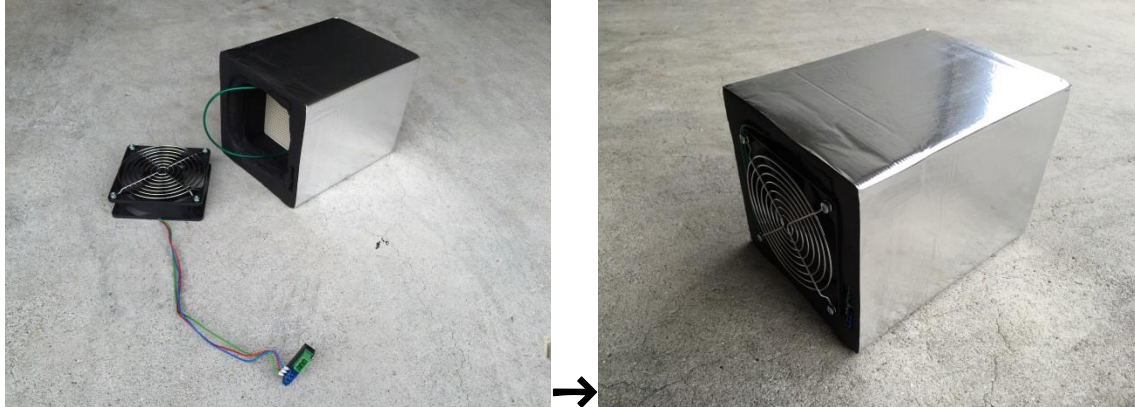
- ④ コネクターをもとの状態(コネクターの向きに注意してください。)でつなぎます。
余分な配線ケーブル(コネクター)を換気ファンの周りのスポンジ部分に挿し込みます。



- ⑤ 標準フィルターをセットし、室内換気レジスターのカバーをはめます。

VENTOsan IV14

- ① 組み立てる際は蓄熱エレメントの断熱材にファンを先に入れてください。
- ② ファンの前に緑のケーブルを出しておいてください。(出し入れがしやすくなります。)



- ③ スリーブに蓄熱エレメントを挿入してください。



- ④ コネクターをもとの状態(コネクターの向きに注意してください。)でつなぎます。



- ⑤ 標準フィルターをセットし、室内レジスターを取り付けてください。

4. アフターサービス

「VENTOsan®」ヴェントサンは、物件のお引渡し日より1年間の製品保証がついています。
保証条件がすべて満たされている場合には、製造もしくは設計に起因すると判明した材質不良もしくは機能不良について無償にて修理・交換させていただきます。
ただし、当社による現地での取付工事や返金はいたしかねますのでご了承ください。

4-1.保証要件について保証書は、お買い上げ時に販売店側で必要事項を記入する必要があります。

保証サービスはエディフィス省エネテック株式会社の認定販売業者以外は提供できません。

意図された用途以外での使用、不適切な取り扱い、通常の摩耗、保守修理作業の不備および不良、不適切な使用、許可されない者による操作等に起因する損傷については一切責任を負いません。

5. 「故障かな!？」と思ったら

- ① 修理を依頼される前に、まず一度電源を切り、60秒後に再度入れ直してください。
- ② コネクターが正常につながれているか確認ください。
- ③ ケーブルが適切に接続されているか確認ください。

状態が変わらないようであれば、販売店へお問い合わせください。

お問い合わせの際に下記を販売店へお知らせください。

1. 製品名
2. 品番
3. お買い上げ日 年 月 日
4. 故障の状況(できるだけ具体的に)
 - ・スイッチを入れても、換気ファンが回らない。
 - ・換気ファンは回るが、コントローラのスイッチが動かない。
 - ・セラミック蓄熱エレメントを破損してしまった。など

6. 製品仕様

コントローラZR-10D		
電圧	100V、50～60Hz	
消費電力(W)	最大	3W
定格風量(m ³ /h) 数値は機外静圧状態	弱	20
	中	36
	強	50
換気量(m ³ /h)	弱	10
	中	18
	強	25
熱交換効率(%) (外部温度+4℃、室内温度±21℃の場合)	弱	88%
	中	83%
	強	76%
騒音(dB)	弱	19db
	中	28db
	強	38db
運転電圧(システムコントローラ内)	18 - 22 V AC	
換気ファン回転数	16段階 25%～100%	
換気ファンの最大運転電圧	17 V 直流	
連続運転による最大負荷電流	1 A	
電流の短期最大負荷	2 A (10 ms)	
変圧効率	出力電圧と負荷に応じて86%～97%	
電源供給(変圧器)	100 V, 50～60 Hz,max. 65 W, 保護分離	

VENTOsan®保証書

型 名	・ZR10-D
製造番号(シリアルナンバー)	
お買い上げ日	平成 年 月 日
保証期間	物件の引き渡し日より1年有効(VENTOsan 本体・コントローラ)

お 客 様	ご芳名		様
	ご住所	〒	
	電 話	()	

販売店	住所・店名
	この欄に記入のない場合は無効となります。必ずご確認ください。

お買い上げいただき誠にありがとうございました。

保証期間内に操作説明・メンテナンスマニュアル等の注意書きに従って正常な使用状態で使用していて故障した場合には、本書記載内容に基づきお買い上げの販売店が無料修理いたします。

お買い上げの日から左記の期間内に故障した場合は、お買い上げの販売店に出張修理をご依頼の上、本書をご提示ください。

本書は日本国内においてのみ有効です。Effective only in Japan.(下記をご覧ください)

- 保証期間内でも次のような場合には有料修理となります。
 - (イ)使用上の誤り、または改造や不当な修理による故障または損傷。
 - (ロ)お買い上げ後の取付場所の移動、落下、引越し、輸送等による故障または損傷。
 - (ハ)火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、ガス害、塩害、公害や異常電圧による故障または損傷。
 - (ニ)車両、船舶に搭載して使用された場合に生じた故障または損傷。
 - (ホ)一般家庭以外(例えば、業務用としての使用など)に使用された場合の故障または損傷。
 - (ヘ)本書のご提示がない場合。
 - (ト)本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名、製造番号の記入のない場合あるいは字句を書き換えられた場合。
- 離島または離島に準ずる遠隔地への出張修理を行なった場合には、出張に要する実費を申し受けます。
 - 持込修理の対象商品を直接修理窓口へ送付した場合の送料等はおお客様の負担となります。また、出張修理等を行った場合には、出張料はおお客様の負担となります。
 - ご購入の場合は事前にお買い上げの販売店にご相談ください。
 - 贈答品等で本書に記入してあるお買い上げの販売店に修理がご依頼にならない場合には、お客様ご相談窓口にご相談ください。
 - 本書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保存してください。

- この保証書は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお客様ご相談窓口にお問い合わせください。
- 保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間については、お問い合わせください。

エディフィス省エネテック株式会社

日本総販売代理店	 エディフィス省エネテック株式会社 〒181-0013 東京都三鷹市下連雀3-32-3 三鷹産業プラザアネックス TEL: 0422-26-6922 FAX: 03-6740-1943 E-Mail: contact@edfs.co.jp http://edfs.co.jp/
販売店	